

Shabbat Shalom from Temple Sinai!

This is the Kabbalat Shabbat service
for Friday, August 5, 2022.

Please follow along using these slides
if you don't have a copy
of *Mishkan T'filah*, our siddur.

Shabbat Shalom!

* Rabbi Sara Zober * Rabbi Benjamin Zober *

* Rabbi Emerita Myra Soifer *

NIGGUN

a wordless melody

as we center ourselves for Shabbat

Entrances to holiness are everywhere.
The possibility of ascent is all the time,
even at unlikely times and through unlikely places.
There is no place on earth without the Presence.

Baruch atah Adonai

Eloheinu, Melech haolam,

asher kid'shanu b'mitzvotav,

v'tzivanu l'hadlik

ner shel Shabbat.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ

אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ,

וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק

נֵר שֶׁל שַׁבָּת.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe,
who hallows us with mitzvot,
commanding us to kindle the light of Shabbat.

Zamru l'Adonai b'chinor,

b'chinor v'kol zimrah.

Bachatzotz'rot v'kol shofar

hariau lifnei HaMelec Adonai.

זָמְרוּ לַיהוָה בְּכִנּוֹר,

בְּכִנּוֹר וְקוֹל זִמְרָה.

בַּחֲצוֹצְרוֹת וְקוֹל שׁוֹפָר

הָרִיעוּ לְפָנֵי הַמֶּלֶךְ יְיָ.

Sing praise to Adonai with the liar,

with a liar and melodious song.

With trumpets and the blast of the horn

raise a shout before Adonai, the ruler.

Yiram hayam um'lo-o

teiveil v'yoshvei vah.

N'harot yimcha-u chaf

yachad harim y'raeinu.

יִרְעַם הַיָּם וּמְלֵאוֹ

תֵּבֵל וְיֹשְׁבֵי בָהּ.

נְהַרֹת יִמְחֹאוּ-כָף

יַחַד הַרִים יִרְאִינוּ.

Let the sea and all within it thunder,
the world and its inhabitants;
let the rivers clap their hands,
the mountains sing joyously together

Lifnei Adonai ki va

lishpot haaretz

yishpot teiveil b'tzedek

v'amim b'meisharim.

לְפָנֵי-יְיָ כִּי בָא

לְשֹׁפֵט הָאָרֶץ

יִשְׁפֹּט-תֵבֵל בְּצֶדֶק

וְעַמִּים בְּמִישָׁרִים.

at the presence of Adonai,
for God is coming to rule the earth;
God will rule the world justly,
and its people with equity.

L'CHAH DODI

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוֹדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

(Verse 1)

Shamor v'zachor b'dibur echad, שְׁמֹר וְזָכוֹר בְּדַבָּר אֶחָד,
hishmianu El ham'yuchad, הִשְׁמִיעֵנוּ אֵל הַמְיֻחָד,
Adonai echad ush'mo echad, l'shem יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד,
ul'tiferet v'lit'hilah. לְשֵׁם וּלְתִפְאָרֶת וּלְתִהְלָה.

“Keep” and “remember”: a single command
the Only God caused us to hear;
the Eternal is One, God’s Name is One;
glory and praise are God’s.

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוּדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

(Verse 3)

Mikdash Melech, ir m'luchah, מִקְדָּשׁ מֶלֶךְ עִיר מְלוּכָה,
kumi tz'l mitoch hahafeichah, קוּמִי צְאִי מִתּוֹךְ הַהֶפְיָכָה,
rav lach shevet b'emek habacha, רַב לָךְ שֵׁבֶת בְּעֵמֶק הַבְּכָא,
v'hu yachamol alayich chemlah. וְהוּא יַחְמוֹל עָלֶיךָ חֶמְלָה.

Royal shrine, city of kings,
rise up and leave your ravaged state.

You have dwelt long enough in the valley of tears;
now God will shower mercy on you.

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוֹדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

(Verse 5)

Hitor'ri, hitor'ri,

ki va oreich, kumi ori,

uri uri shir dabeiri,

k'vod Adonai alayich niglah.

הַתְּעוֹרְרִי הַתְּעוֹרְרִי,

כִּי בָא אֹרֶךְ קוֹמִי אֹרִי,

עֲוֹרִי עֲוֹרִי שִׁיר דַּבְּרִי,

כְּבוֹד יְיָ עָלֶיךָ נִגְלָה.

Awake, awake,

your light has come!

Arise, shine, awake and sing:

the Eternal's glory dawns upon you.

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוּדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

(Verse 7)

*V'hayu lim'shisah shosayich,
v'rachaku kol m'valayich,
yasis alayich Elohayich,
kimsos chatan al kalah.*

וְהָיוּ לְמַשְׁסָּה שְׂאֵסִידִי,
וְרַחְקוּ כָּל מְבַלְעֵיִי,
יֵשֶׁשׁ עָלַיִךְ אֱלֹהֶיךָ,
כְּמִשׁוֹשׁ חַתָּן עַל כַּלָּה.

The scavengers are scattered,
your devourers have fled;
as a bridegroom rejoices in his bride,
your God takes joy in you.

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוֹדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

(Verse 9)

*Bo-i v'shalom ateret ba'lah,
gam b'simcha uv'tzoholah,
toch emunei am s'gulah,
bo-i challah, bo-i challah.*

בּוֹאִי בְּשָׁלוֹם עֲטֶרֶת בַּעֲלָהּ,
גַּם בְּשִׂמְחָה וּבְצִהּלָהּ,
תּוֹךְ אֲמוּנֵי עַם סְגֻלָּהּ,
בּוֹאִי כִלָּה, בּוֹאִי כִלָּה.

Enter in peace, O crown of your husband;
enter in gladness, enter in joy.
Come to the people that keeps its faith.
Enter, O bride! Enter, O bride!

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוּדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

*Yitgadal v'yitkadash sh'meih raba
b'alma di v'ra chiruteih,
v'yamlich malchuteih
b'chayeichon uvyomeichon
uvchayei d'chol beit Yisrael,
baagala uvizman kariv,
v'imru: Amen.*

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.
בְּעַלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתֵהּ,
וַיְמַלִּיךְ מַלְכוּתֵהּ
בְּחַיֵּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֵגְלָא וּבְזַמַּן קָרִיב,
וְאָמְרוּ אָמֵן.

Exalted and hallowed be God's great name, in the world which God created, according to plan. May God's majesty be revealed in the days of our lifetime and the life of all Israel – speedily, imminently. To which we say: Amen.

*Y'hei sh'meih raba m'varach
l'alam ul-almei almaya.*

יְהִי שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ
לְעַלְמֵם וּלְעַלְמֵי עַלְמֵיָא.

*Yitbarach v'yishtabach, v'yitpaar
v'yitromam v'yitnasei,
v'yit-hadar v'yitaleh v'yit-halal
sh'meih d'kudsha b'rich hu,*

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר
וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא,
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל
שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְרִיךְ הוּא,

Blessed be God's great name to all eternity.

Blessed, praised, honored, exalted, extolled, glorified, adored, and
lauded be the name of the Holy Blessed One,

l'eila min kol

birchata v'shirata,

tushb'chata v'nechemata,

daamiran b'alma,

v'imru: Amen.

לְעַלְמָא מִן כָּל

בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא,

תְּשׁוּבָתָא וְנֶחֱמָתָא,

דְּאֲמִירוֹן בְּעַלְמָא,

וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Beyond the name of the Holy Blessed One, beyond all earthly words and songs of blessing, praise, and comfort. To which we say: Amen.

Barchu et Adonai ham'vorach!

Baruch Adonai ham'vorach

l'olam vaed!

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ!

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ

לְעוֹלָם וָעֶד!

Praise Adonai to whom praise is due forever!

Praised be Adonai to whom praise is due,

now and forever!

This is an hour of change.

Within it we stand uncertain on the border of light.

Shall we draw back or cross over?

Where shall our hearts turn?

Shall we draw back, my brother, my sister, or cross over?

This is the hour of change, and within it,

we stand quietly

on the border of light.

What lies before us?

Shall we draw back, my brother, my sister, or cross over?

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְעַרְיב עֲרָבִים.

Baruch atah Adonai, hama'ariv aravim.

Ahavat olam beit Yisrael

amcha ahavta, Torah umitzvot,

chukim umishpatim

otanu limad'ta.

Al kein Adonai Eloheinu,

b'shochbeinu uv'kumeinu

nasiach b'chukecha,

אַהֲבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל
עִמָּךְ אַהֲבָתְךָ, תּוֹרָה וּמִצְוֹת,

חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים

אוֹתָנוּ לְמַדְתָּ.

עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ,

בְּשׁוֹכְבֵינוּ וּבְקוּמֵנוּ

נִשְׁיַח בְּחֻקֶיךָ,

Everlasting love you offered Your people Israel by teaching us Torah and mitzvot, laws and precepts. Therefore, Adonai our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on Your laws and Your commandments.

v'nismach b'divrei Torat'cha

uv'mitzvotecha l'olam va-ed.

Ki heim chayeinu v'orech yameinu,

uvahem neh'geh yomam valailah.

V'ahavat'cha al tasir

mimenu l'olamim.

Baruch atah Adonai,

oheiv amo Yisrael.

וְנִשְׂמַח בְּדִבְרֵי תּוֹרַתְךָ

וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד.

כִּי הֵם תַּיִינוּ וְאַרְךָ יָמֵינוּ,

וּבָהֶם נִהְגָה יוֹמָם וְלַיְלָה.

וְאַהֲבַתְךָ אֶל תִּסִּיר

מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,

אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

We will rejoice in Your Torah for ever. Day and night we will reflect on them for they are our life and doing them lengthens our days. Never remove Your love from us. Praise to You, Adonai, who loves Your people Israel.

Sh'ma, Yisrael:

Adonai Eloheinu,

Adonai echad!

Baruch shem k'vod

malchuto l'olam va-ed.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל,

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,

יְהוָה אֶחָד.

בָּרוּךְ שֵׁם כְבוֹד

מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

Hear O Israel, Adonai is our God, Adonai is One!
Blessed is God's glorious majesty, forever and ever.

*V'ahavta et Adonai Elohecha,
b'chol l'vavcha uv'chol nafsh'cha
uv'chol m'odecha. V'hayu had'varim
ha-eileh asher anochi m'tzav'cha
hayom al l'vavecha.*

וְאַהֲבַתְּ אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ,
בְּכָל לְבָבְךָ, וּבְכָל נַפְשְׁךָ,
וּבְכָל מְאֹדְךָ. וְהָיוּ הַדְּבָרִים
הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְּךָ
הַיּוֹם, עַל לְבָבְךָ.

You shall love Adonai your God with all your heart,
with all your soul, and with all your might.

Take to heart these instructions with which I charge you this day.

V'shinantam l'vanecha, v'dibarta

bam, b'shivt'cha b'veitecha,

uv'lecht'cha vaderech,

uv'shochb'cha uv'kumecha.

Uk'shartam l'ot al yadecha, v'hayu

l'totafot bein einecha. Uch'tavtam

al m'zuzot beitecha uvish'arecha.

וּשְׁנַנְתֶּם לְבָנֵיכֶם, וּדְבַרְתֶּם

בָּם, בְּשִׁיבְתְּכֶם בְּבֵיתְכֶם,

וּבְלֶכְתְּכֶם בַּדֶּרֶךְ,

וּבְשֹׁחַבְכֶם, וּבְקוּמְכֶם.

וּקְשַׁרְתֶּם לְאוֹת עַל יָדְכֶם, וְהָיוּ

לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֵיכֶם. וּכְתַבְתֶּם

עַל מְזוֹזוֹת בֵּיתְכֶם וּבְשַׁעְרֵיכֶם.

Impress them upon your children. Recite them when you stay at home and when you are away, when you lie down and when you get up. Bind them as a sign on your hand and let them serve as a symbol on your forehead; inscribe them on the doorposts of your house and on your gates.

L'maan tizk'ru, vaasitem et

kol mitzvotai, vih'yitem k'doshim

l'Eloheichem. Ani Adonai Eloheichem,

asher hotzeiti et-chem mei-eretz

Mitzrayim lih'yot lachem l'Elohim

ani Adonai Eloheichem.

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת

כָּל מִצְוֹתַי, וְהִייתֶם קְדוֹשִׁים

לֵאלֹהֵיכֶם. אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם,

אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ

מִצְרָיִם, לֵהֱיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים,

אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם.

Thus you shall remember to observe all My commandments and to be holy to your God. I am Adonai, your God, who brought you out of the land of Egypt to be your God: I am Adonai your God.

Standing on the parted shores of history
we still believe what we were taught
before ever we stood at Sinai's foot;

that wherever we go, it is eternally Egypt
that there is a better place, a promised land;
that the winding way to that promise
passes through the wilderness.

That there is no way to get from here to there
except by joining hands, marching
together.

Mi chamochah ba'eilim, Adonai,

Mi kamochah nedar bakodesh,

nora t'hilot, oseih fele!

מִי כְּמֹכָה בְּאֱלֹהִים יְיָ,

מִי כְּמֹכָה נְאֻדָּר בְּקֹדֶשׁ,

נֹרָא תְהִלָּת, עֹשֶׂה פְלֵא.

Who is like You, O God, among the gods that are worshipped?

Who is like You, majestic in holiness,
awesome in splendor, working wonders?

Malchut'cha ra-u vanecha,

bokei-a yam lifnei Moshe.

Zeh Eli, anu v'amru,

Adonai yimloch l'olam va-ed!

מִלְכוּתְךָ רָאוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל,
בוֹקֵעַ יָם לְפָנֵי מֹשֶׁה,
זֶה אֱלֹהֵי עַמּוֹ וְאָמְרוּ:
יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

Your children witnessed Your sovereignty,
the sea splitting before Moses and Miriam.

“This is our God!” they cried.

“Adonai will reign forever and ever!”

V'ne-emar: וְנֵאמָר:
ki fadah Adonai et Yaakov, כִּי פָדָה יי אֶת יַעֲקֹב,
ug'alo miyad chazak mimenu. וּגְאָלוֹ מִיַּד חֲזָק מִמֶּנּוּ.
Baruch atah, Adonai, gaal Yisrael. בָּרוּךְ אַתָּה יי, גֹּאֵל יִשְׂרָאֵל.

Thus it is said, “Adonai redeemed Jacob,
from a hand stronger than his own.”

Praised are You, Adonai, for redeeming Israel.

Give us a place to rest, Adonai, our God.
Bring us into shelter
in the soft, long, evening shadows of Your truth.
For with You are true protection and safety,
and in Your Presence are acceptance and gentle love.
Watch over us as we go forth.
Prepare for us as we return.
Spread over us Your shelter of peace,
over all we love – over our Jerusalem and Yours.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, הַפּוֹרֵשׁ סִכַּת שְׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלָּיִם.

*Baruch atah Adonai, haporeis sukat shalom aleinu
v'al kol amo Yisrael v'al Yerushalayim.*

Yism'chu v'malchut'cha

shomrei Shabbat v'korei oneg.

Am m'kad'shei shvi-i,

kulam yisb'u v'yitangu mituvecha.

V'hashivi-i ratzita bo v'kidashto,

chemdat yamim oto karata,

zecher l'maaseh v'reishit.

יִשְׂמְחוּ בְּמַלְכוּתְךָ

שׁוֹמְרֵי שַׁבָּת וְקוֹרְאֵי עֹנֵג ,

עַם מְקַדְשֵׁי שְׁבִיעִי ,

כֻּלָּם יִשְׂבְּעוּ וַיִּתְעַנְּגוּ מִטוּבְךָ ,

וְהִשְׁבִּיעִי רְצִיתְךָ בּוֹ וְקִדַּשְׁתּוֹ ,

חֶמְדַּת יָמִים אוֹתוֹ קָרָאת ,

זֵכֶר לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית .

Those who keep Shabbat by calling it a delight will rejoice in Your realm.

The people that hallow Shabbat will delight in Your goodness.

For, being pleased with the Seventh Day, You hallowed it
as the most precious of days, drawing our attention to the work of Creation.

*Adonai, s'fatai tiftach,
ufi yagid t'hilatecha.*

אֲדֹנָי, שְׁפֹתַי תִּפְתָּח,
וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ.

Adonai, open up my lips,
that my mouth may declare Your praise.

Baruch atah, Adonai Eloheinu

v'Elohei avoteinu v'imoteinu,

Elohei Avraham, Elohei Yitzchak,

v'Elohei Yaakov, Elohei Sarah,

Elohei Rivkah, Elohei Rachel

v'Elohei Leah.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ,
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי
יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,
אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה,
אֱלֹהֵי רָחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה.

Blessed are You, Adonai our God, God of our fathers and our mothers.

God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, God of Sarah,

God of Rebecca, God of Rachel, and God of Leah.

Ha-El hagadol hagibor v'hanora,

El elyon, gomeil chasadim tovim,

v'konei hakol, v'zocheir

chasdei avot v'imahot,

umeivi g'ulah liv'nei v'neihem

l'maan sh'mo b'ahavah.

הַאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא,

אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים,

וְקוֹנֵה הַכּוֹל, וְזוֹכֵר

חַסְדֵי אָבוֹת וְאִמּוֹת,

וּמְבִיא גְאֻלָּה לְבְנֵי בְנֵיהֶם,

לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.

the great, mighty and awesome God, transcendent God who bestows loving kindness, creates everything out of love, remembers the love of our fathers and mothers, and brings redemption to their children's children for the sake of the Divine Name.

Melech ozeir umoshia umagein. מֶלֶךְ עֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגִּין.
Baruch atah Adonai, בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,
magein Avraham v'ezrat Sarah. מַגִּין אַבְרָהָם וְעֶזְרַת שָׂרָה.

Sovereign, Deliverer, Helper and Shield,
Blessed are You, Adonai,
Sarah's Helper, Abraham's Shield.

*Atah gibor l’olam, Adonai,
m’chayeih hakol [meitim] atah,
rav l’hoshia.*

אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי,
מְחַיֶּה הַכֹּל (מֵיַתִּים) אַתָּה,
רַב לְהוֹשִׁיעַ.

Morid hatal.

מֹרִיד הַטַּל.

You are forever mighty, Adonai;
You give life to all (revive the dead).
and have a great ability to save.
You rain dew upon us.

M’chalkeil chayim b’chesed

m’chayei hakol [meitim]

b’rachamim rabim,

someich noflim,

v’rofei cholim,

umatir asurim,

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד,

מְחַיֶּה הַכֹּל (מֵיָתִים)

בְּרַחֲמִים רַבִּים,

סוֹמֵךְ נוֹפְלִים,

וְרוֹפֵא חוֹלִים,

וּמַתִּיר אֲסוּרִים,

You sustain life through love, giving life to all (reviving the dead)
through great compassion, supporting the fallen, healing the sick,
freeing the captive,

um’kayeim emunato lisheinei afar,

Mi chamochah baal g’vurot

umi domeh lach, Melech meimit

um’chayeh umatzmiach y’shuah.

V’ne-eman atah

l’hachayot hakol (meitim).

וּמְקַיִם אֱמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עָפָר,

מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת

וּמִי דוֹמֶה לָךְ, מֶלֶךְ מֵמִית

וּמַחְיֶה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.

וְנֶאֱמַן אַתָּה

לְהַחְיֹת הַכֹּל (מֵתִים).

keeping faith with those who sleep in the dust.

Who is like You, Source of mighty acts? Who resembles You,
a Sovereign who takes and gives life, causing deliverance to spring up
and faithfully giving life to all (reviving that which is dead)?

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְחַיֶּה הַכֹּל (הַמֵּתִים).

Baruch atah Adonai, m'chayeih hakol (hameitim).

Blessed are You, Adonai, who gives life to all (who revives the dead).

Atah kadosh v'shimcha kadosh

uk'doshim b'chol yom

y'hal'lucha selah.

Baruch atah Adonai,

Ha-El hakadosh.

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ,

וְקַדְוֹשִׁים בְּכָל יוֹם

יְהַלְלוּךָ סֵלָה.

בָּרוּךְ אַתָּה יי,

הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

You are holy, Your name is holy,
and those who are holy praise you every day.

Blessed are You, Adonai, the holy God.

We take a moment
for silent prayer.

If you have your own copy of the siddur,
please continue silently to page 62.

לֹא-יִשָּׂא גּוֹי אֶל-גּוֹי חֶרֶב,
וְלֹא-יִלְמְדוּ עוֹד מִלְחָמָה.

Lo yisa goi el goi cherev,

V'lo yil'm'du od milchamah.

Don't stop after beating the swords
into ploughshares, don't stop! Go on beating
and make musical instruments out of them.

Whoever wants to make war again
will have to turn them into ploughshares first.

Assemble the people, men, women, and children,
and the strangers in your cities,
to hear, to learn, to revere Adonai your God,
to observe faithfully the words of this Torah.
And let their children, who do not yet know it, hear,
that they, too, may learn to revere Adonai your God.

*Ki mitziyon teitzei Torah,
udvar Adonai miY'rushalayim.*

כִּי מִצִּיּוֹן תֵּיצֵא תּוֹרָה,
וּדְבַר יְיָ מִירוּשָׁלַיִם.

From out of Zion will come the Torah,
and the word of Adonai from Jerusalem.

*Baruch shenatan Torah
l'amo Yisrael bikdushato.*

בָּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ
יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשׁוֹ.

Blessed is God who in holiness gave
the Torah to the people Israel.

*Sh'ma Yisrael, Adonai Eloheinu,
Adonai Echad!*

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,
יְיָ אֶחָד.

Hear, O Israel, Adonai is our God,
Adonai is One.

*Echad eloheinu,
gadol Adoneinu,
kadosh sh'mo.*

אֶחָד אֱלֹהֵינוּ,
גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ,
קָדוֹשׁ שְׁמוֹ.

Our God is One,
Adonai is great,
holy is God's name.

*Gadlu l'Adonai iti,
un'rom'mah sh'mo yachdav.*

גְּדֹלוֹ לַיְיָ אֱתִי,
וְנִרְוֶמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו.

Exalt Adonai with me,
let us extol God's name together.

*L'cha, Adonai, hag'dulah,
v'hag'vurah, v'hatiferet,
v'haneitzach, v'hahod—
ki-chol bashamayim uvaaretz.*

*L'cha, Adonai, hamamlachah
Click to add text
Click to add text
v'hamitnasei, l'chol l'rosh.*

לְךָ, יְיָ, הַגְּדֹלָה
וְהַגְּבוּרָה, וְהַתְּפִאָּרֶת,
וְהַנִּצָּחַת, וְהַהוֹד,
כִּי-כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ.
לְךָ, יְיָ, הַמַּמְלָכָה
וְהַמִּתְנַשֵּׂא, לְכֹל לְרֹאשׁ.

Yours, Adonai, is the greatness, might, splendor, triumph,
and majesty—yes, all that is in heaven and on earth;
To You, Adonai, belong sovereignty and preeminence above all.

*Rom’mu Adonai Eloheinu,
v’hishtachavu l’har kodsho,
ki kadosh Adonai Eloheinu.*

רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ,
וְהִשְׁתַּחֲוּוּ לְהַר קְדֹשׁוֹ,
כִּי קָדוֹשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ.

Exalt Adonai our God
and bow down to ward God’s holy mountain,
for Adonai is holy.

Bar'chu et Adonai ham'vorach. בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ.
Baruch atah ham'vorach l'olam va-ed. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד.
Baruch atah, Adonai בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ
Eloheinu, Melech haolam, אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
asher bachar banu mikol haamim, אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים,
v'natan lanu et Torato. וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ.
Baruch atah, Adonai, notein haTorah. בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

Bless Adonai who is blessed.

Blessed is Adonai who is blessed now and forever.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe,
who has chosen us from among the people, and given us the Torah.

Blessed are You, Adonai, who gives the Torah.

¹These are the words that Moses addressed to all Israel on the other side of the Jordan.—Through the wilderness, in the Arabah near Suph, between Paran and Tophel, Laban, Hazeroth, and Di-zahab, ²it is eleven days from Horeb to Kadesh-barnea by the Mount Seir route. ³It was in the fortieth year, on the first day of the eleventh month, that Moses addressed the Israelites in accordance with the instructions that the Eternal had given him for them, ...

1 אֵלֶּה הַדְּבָרִים אֲשֶׁר דִּבֶּר מֹשֶׁה
 אֶל-כָּל-יִשְׂרָאֵל בְּעֵבֶר הַיַּרְדֵּן
 בַּמִּדְבָּר בְּעֶרְבָה מִזֹּל סוּף
 בֵּין-פָּאֲרָן וּבֵין-תּוֹפֵל וְלָבָן וְחֶזְרוֹת
 וְדִי-זָהָב: ² אֶחָד עָשָׂר יוֹם מִחֹרֵב
 דֶּרֶךְ הַר-שֵׁעִיר עַד קִדְשׁ בְּרִנְעֵי:
³ וַיְהִי בְּאַרְבָּעִים שָׁנָה
 בְּעֶשְׂתֵּי-עָשָׂר חֹדֶשׁ בְּאַחַד לַחֹדֶשׁ
 דִּבֶּר מֹשֶׁה אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כְּכֹל
 אֲשֶׁר צִוָּה יְיָ אֱתוֹ אֱלֹהִים:

Baruch atah, Adonai

Eloheinu, Melech haolam,

asher natan lanu Torat emet,

v'chayei olam nata b'tocheinu.

Baruch atah, Adonai, notein haTorah.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ

אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת,

וַחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכָנוּ.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe,
who has given us a Torah of truth, implanting within us eternal life.

Blessed are You, Adonai, who gives the Torah.

Mi shebeirach avoteinu v'imoteinu,

Avraham, Yitzchak v'Yaakov,

Sarah, Rivkah, Rachel v'Lei-ah,

hu y'vareich et [name] ben/bat [parents]

baavur she-alah/she-altah

lich'vot HaMakom, lich'vod haTorah.

מִי שֶׁבֵרַךְ אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ,

אַבְרָהָם, יִצְחָק וְיַעֲקֹב,

שָׂרָה, רִבְקָה, רָחֵל וְלֵאָה,

הוּא יְבָרֵךְ אֶת [name] בֶּן/בַּת [parents]

בְּעִבּוּר שֶׁעָלָה/שֶׁעָלָתָה

לְכָבוֹד הַמָּקוֹם, וְלְכָבוֹד הַתּוֹרָה.

May the One who blessed our ancestors, Abraham, Isaac and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel and Leah, bless [name] son/daughter of [parents], since he/she has come up to the Torah in honor of God and Torah.

Bis'char zeh HaKodosh Baruch Hu

yishm'reihu/hishm'rehah

v'yatzileihu/v'yatzilehah

mikol tzarah v'tzukah umikol nega umachalah,

v'yishlach b'rachah v'hatzlachah

v'chol maaseh Yadav/yadeha,

im kol Yisrael. V'nomar: Amen.

בְּשִׁכַר זֶה הַקְּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא

יִשְׁמְרֵהוּ/יִשְׁמְרֶהָ

וַיַּצִּילֵהוּ/וַיַּצִּילֶהָ

מִכָּל צָרָה וְצוּקָה וּמִכָּל נֶגַע וּמַחֲלָה,

וַיִּשְׁלַח בְּרַכָּה וְהַצְלָחָה

בְּכָל מַעֲשֵׂה יָדָיו/יָדֶיהָ,

עִם כָּל יִשְׂרָאֵל. וְנֹאמַר: אָמֵן.

May he/she merit from the Holy One of Blessing protection, rescue from any trouble or distress, and from any illness, minor or serious; may God send blessing and success in his/her every endeavor, together with all Israel, and let us say, Amen.

Mi shebeirach avoteinu

M'kor hab'rachah l'imoteinu.

מִי שֶׁבֵרַךְ אֲבוֹתֵינוּ

מִקּוּר הַבְּרָכָה לְאִמּוֹתֵינוּ.

May the source of strength, who blessed the ones before us,
Help us find the courage to make our lives a blessing,
and let us say, Amen.

Mi shebeirach imoteinu

M'kor habrachah laavoteinu.

מִי שֶׁבֵרַךְ אִמּוֹתֵינוּ

מִקּוּר הַבְּרָכָה לְאֲבוֹתֵינוּ.

Bless those in need of healing with *r'fuah sh'leimah*,
The renewal of body, the renewal of spirit,
And let us say, Amen.

V'zot HaTorah

asher sam Mosheh

lif'nei b'nei Yisrael,

al pi Adonai b'yad Mosheh.

וְזֹאת הַתּוֹרָה

אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה

לְפָנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל,

עַל פִּי יְיָ בְּיַד מֹשֶׁה.

This is the Torah which Moses placed
before the people of Israel,
God's word through the hand of Moses.

When Torah entered the world, freedom entered it.

The whole Torah exists only to establish peace.

Its highest teaching is love and kindness.

What is hateful to you, do not do to any person.

That is the whole Torah; all the rest is commentary. Go and learn it.

Those who study Torah are the true guardians of civilization.

Honoring one another, doing acts of kindness,
And making peace: these are our highest duties.
But the study of Torah is equal to them all,
Because it leads to them all.

Let us learn in order to teach.

Let us learn in order to do!

Ki lekach tov natati lachem:

Torati. Al-taazovu.

Eitz chayim hi

lamachazikim bah,

v'tom'cheha m'ushar.

D'racheha darchei no-am,

v'chol n'tivoteha shalom.

כִּי לָקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם:

תּוֹרָתִי. אַל-תֵּעָזְבוּ.

עֵץ חַיִּים הִיא

לְמַחְזִיקִים בָּהּ,

וְתַמְכֶיהָ מֵאֲשֶׁר.

דַּרְכֶיהָ דַּרְכֵי נֹעַם,

וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שְׁלוֹם.

It is a Tree of Life for those who hold fast to it,
and all its supporters are happy.

Its ways are ways of pleasantness,
and all its paths are peace.

SERMON

Aleinu l'shabei-ach laadon hakol,

lateit g'dulah l'yotzeir b'reishit,

shelo asanu k'goyei haaratzot,

v'lo samanu k'mishp'chot haadamah.

Shelo sam chelkeinu kahem,

v'goraleinu k'chol hamonam.

עֲלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לְאֲדוֹן הַכֹּל,

לְתַת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית,

שֶׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת,

וְלֹא שָׂמְנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאָדָמָה.

שֶׁלֹא שָׂם חֵלְקֵנוּ כִּהֵם,

וְגָרְלָנוּ כְּכֹל-הַמּוֹנִים.

Let us now praise the Sovereign of the universe, and proclaim the greatness of the Creator who has set us apart from the other families of the earth, giving us a destiny unique among the nations.

*Vaanachnu kor'im
umishtachavim umodim,
lifnei Melech
mal'chei hamlachim
HaKadosh Baruch Hu.*

וַאֲנַחֲנוּ כּוֹרְעִים
וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים,
לְפָנַי מֶלֶךְ,
מַלְכֵי הַמְּלָכִים
הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

We bend the knee and bow,
acknowledging the supreme Sovereign,
the Holy One of Blessing.

Let the time not be distant, O God,
when all shall turn to You in love,
when corruption and evil shall give way to integrity and goodness,
when superstition shall no longer enslave the mind,
nor idolatry blind the eye.

O may all, created in Your image,
become one in spirit and one in friendship,
forever united in Your service.

Then shall Your realm be established on earth,
and the word of Your prophet fulfilled:
“Adonai will reign for ever and ever.”

V'ne-emar, v'hayah Adonai

l'Melech al kol Haaretz.

Bayom hahu yih'yeh

Adonai echad ush'mo echad.

וְנֵאמַר, וְהָיָה יְיָ

לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ.

בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה

יְיָ אֶחָד, וּשְׁמוֹ אֶחָד.

Thus it has been said, Adonai
will be Sovereign over all the earth.

On that day, Adonai will be one,
and God's Name will be one.”

Zichronam livrachah —

— זְכוֹרֹנָם לְבִרְכָּה

May their memories be a blessing.

Yitgadal v'yitkadash sh'meih raba,

b'alma di v'ra chiruteih.

V'yamlich malchuteih

b'chayeichon uvyomeichon,

uvchayei d'chol-beit Yisrael,

baagala uvizman kariv.

V'imru: Amen.

Y'hei sh'meih raba m'varach

l'alam ul-almei almaya.

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.

בְּעַלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתֵיהּ,

וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ

בְּחַיֵּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן

וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,

בְּעֵגְלָא וּבְזִמַּן קָרִיב,

וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהִי שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ

לְעַלְמֵם וּלְעַלְמֵי עַלְמֵיָא.

Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar

v'yitromam v'yitnasei

v'yit-hadar v'yitaleh v'yit-halal

sh'meih d'kudsha, B'rich Hu,

l'eila min kol

birchata v'shirata,

tushb'chata v'nechemata,

daamiran b'alma.

V'imru: Amen.

יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר

וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַסֵּא וְיִתְהַדָּר

וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל

שְׁמֵיהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא,

לְעֵלָא מִן כָּל

בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא,

תְּשׁוּבַתָּא וְנַחֲמָתָא,

דְּאִמְרוּן בְּעֵלְמָא.

וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya,

v'chayim aleinu v'al kol-Yisrael.

V'imru: Amen.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָא,

וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל.

וְאָמְרוּ: אָמֵן .

Oseh shalom bimromav,

hu yaaseh shalom aleinu

v'al kol-Yisrael

V'imru: Amen.

עֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו,

הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ

וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל.

וְאָמְרוּ: אָמֵן .

May the Source of peace send peace to all who mourn,
and comfort to all who are bereaved. Amen.

Announcements

5-6 August 2022 / 9 Av 5782

// Friday, August 5 //

-- 7:30 pm Kabbalat Shabbat Service (in-person and livestreaming)

Thanks to Howard Beckerman and Elissa Cadish for hosting this week's Oneg in celebration of their anniversary. Thanks to this week's greeter, Jen Wulf (Board Member-at-Large). Thanks also to Tova McGilvray (Board VP) for running the livestream tech.

We would like to have congregants chant Torah each week. If you are interested. Contact the Rabbis Zober (rabbisara@sinaireno.org) or Marilyn Roberts (treasurer@sinaireno.org). We can help you learn to chant and provide recordings to help you practice.

If you are interested in joining the Shabbat livestream tech team, please contact Michael Gorden (president@sinaireno.org).

-- Yism'zoom (for those who are online)
Join us on Zoom for a virtual Oneg with live video after service. Visit SinaiReno.org/LIVE for details to participate.

Announcements

(Continued)

// Saturday, August 6 //

-- 10:00 am Torah Study via Zoom starting at Genesis 43:21. We are studying the Torah, verse by verse. Join us at SinaiReno.org/TorahStudy, no prior experience is necessary; all are welcome.

-- 8:00 pm Community Erev Tisha B'Av Service at Temple Emanu-El (1031 Manzanita Lane, Reno) or online via Zoom (contact either Temple office for Zoom details). Reminder: do not wear leather shoes.

// Tuesday, August 9 //

-- 12-1:00 pm Lunch with the Rabbis - OPEN INVITATION - Bring your own lunch to Temple Sinai and eat with the rabbis in the small social hall. Sit, socialize, and pick the rabbis' brains while everyone enjoys their lunches every two weeks most months. Everyone welcome!

// Wednesday, August 10 //

-- 7:00 pm Temple Board Meeting via Zoom (All members welcome. Contact the Temple office for Zoom link.)

// Friday, August 12 //

-- 7:30 pm Shabbat Under the Stars at Callahan Park in south Reno (in-person only)

Announcements

(Continued)

// Saturday, August 13 //

-- 10:00 am Torah Study via Zoom.

// Friday, August 19 //

-- 7:30 pm Kabbalat Shabbat Service (in-person and livestreaming)

// Saturday, August 20 //

-- 10:00 am Torah Study via Zoom

Announcements

(Continued)

Support Us by Donating via...

- Credit Card: SinaiReno.org/Donate
- Check: Temple Sinai, 3405 Gulling Road, Reno, NV 89503

Staying In Touch...

As always, you can contact Temple Sinai and stay in touch through the Temple Office, email, our website, on Facebook, and on Instagram.

Contact Mike in the Temple office at admin@sinaireno.org or 775-747-5508 to have a name added to our Mi Shebeirach list. Also, contact Mike if you are not already on our email list and would like to receive our updates, or visit SinaiReno.org/newsletter and click the link to add your name.

Become a Temple Member...

- Email our Membership Chair at Membership@SinaiReno.org
- Visit our Membership page at: SinaiReno.org/Membership
- Rabbi Benjamin Zober - 775-629-6011, rabbibenjamin@sinaireno.org
- Rabbi Sara Zober - 775-629-6159, rabbisara@sinaireno.org
- Michael Gorden, President – 775-453-6880, president@sinaireno.org
- Mike Stombaugh, Temple Administrator - 775-747-5508, admin@sinaireno.org

Additional information can be found online at:

www.SinaiReno.org

Shalom Aleichem,

malachei hashareit,

malachei elyon,

mimelech mal'chai hamlachim,

HaKadosh Baruch Hu.

שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם ,

מַלְאַכֵי הַשָּׁרִית ,

מַלְאַכֵי עֲלִיוֹן ,

מִמְלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים ,

הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא .

Peace be to you, O ministering angels,

messengers of the Most High.

Majesty of majesties, Holy One of Blessing.

*Bo-achem l'shalom,
malachei hashalom,
malachei elyon,
mimelech mal'chei hamlachim
HaKadosh Baruch Hu.*

בוֹאֲכֶם לְשָׁלוֹם ,
מַלְאַכֵי הַשָּׁלוֹם ,
מַלְאַכֵי עֶלְיוֹן ,
מִמְלֶכֶת מַלְכֵי הַמְּלָכִים ,
הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא .

Enter in peace, O messengers of Peace,
angels of the Most High.
Majesty of majesties, Holy One of Blessing.

Bar'chuni l'shalom,

malachei hashalom,

malachei elyon,

mimelech mal'chei hamlachim

HaKadosh Baruch Hu.

בְּרַכּוּנִי לְשָׁלוֹם ,
מַלְאַכֵי הַשָּׁלוֹם ,
מַלְאַכֵי עֲלִיוֹן ,
מִמְלֶכֶת מַלְכֵי הַמַּלְאָכִים ,
הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

Bless me with peace, O messengers of peace,
angels of the Most High.

Majesty of majesties, Holy One of Blessing.

*Tzeit'chem l'shalom,
malachei hashalom,
malachei elyon,
mimelech mal'chei hamlachim
HaKadosh Baruch Hu.*

צֵאתְכֶם לְשָׁלוֹם ,
מַלְאַכֵי הַשָּׁלוֹם ,
מַלְאַכֵי עֶלְיוֹן ,
מִמְלֶכֶת מַלְכֵי הַמְּלָכִים ,
הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

Depart in peace, O messengers of peace,
angels of the Most High.

Majesty of majesties, Holy One of Blessing.

Baruch atah Adonai

Eloheinu Melech haolam,

borei p’ri hagafen.

Baruch atah Adonai

Eloheinu Melech haolam,

asher kid’shanu b’mitzvotav

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ

אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

בוֹרֵא פְרֵי הַגָּפֶן.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ

אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו

Praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe,
Creator of the fruit of the vine.

Praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe who,
finding favor with us, sanctified us with mitzvot,

V'ratzah vanu,

וְרָצָה בָּנוּ,

V'shabbat kodsho b'ahavah

וְשַׁבַּת קֹדֶשׁוֹ בְּאַהֲבָה

Uv'ratzon hinchilanu

וּבְרָצוֹן הִנְחִילָנוּ

Zikaron l'maaseh v'reishit,

זְכוֹרֹן לַמַּעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית,

Ki hu yom t'chilah

כִּי הוּא יוֹם תְּחִלָּה

L'mikra-ei kodesh,

לְמִקְרָאֵי קֹדֶשׁ,

In love and favor,

You made the holy Shabbat our heritage
as a reminder of the work of Creation.

As first among our sacred days,

*Zeicher l'tzi-at Mitzrayim,
Ki vanu vacharta v'otanu
Kidashta mikol ha-amim,
V'shabbat kodsh'cha b'ahavah
Uv'ratzon hinchaltanu.
Baruch atah Adonai
M'kadeish hashabbat.*

זָכַר לִיצִיאַת מִצְרַיִם,
כִּי בָנוּ בְחַרְתָּ וְאוֹתָנוּ
קִדְשְׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים,
וְשַׁבַּת קִדְשְׁךָ בְּאַהֲבָה
וּבְרָצוֹן הִנְחַלְתָּנוּ.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,
מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

It recalls the Exodus from Egypt. You chose us and set us apart from the peoples. In love and favor You have given us Your holy Shabbat as an inheritance. Praise to You, Adonai, who sanctifies Shabbat.

HAMOTZI

Baruch atah, Adonai Eloheinu,

Melech haolam,

hamotzi lechem min haaretz.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,

מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

הַמּוֹצֵיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ.

Our praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe,
who brings forth bread from the earth.

SHABBAT SHALOM

from Temple Sinai!

Music for this service or event was licensed by [JLicense.com](https://www.jlicense.com) under license number:

Temple Sinai
Reno, NV
A-700217

As a JLicense licensee, this community supports Jewish music and musicians. Visit [JLicense.com](https://www.jlicense.com) for more information.

